Ємець Олександр Васильович
Oleksandr Yemets



Посада: доцент германської філології та перекладознавства

Вчений ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Candidate of Science (Ph.D) in Philology,
Department of Germanic Philology and Translation Studies,
Khmelnytskyi National University

e-mail: yemetsov@ukr.net
ORCID: 0000-0001-6332-2830
Web of Science Researcher ID: GSN-6470-2022
https://www.webofscience.com/wos/author/record/GSN-6470-2022

Освіта:

Заклад вищої освіти, який закінчив: 1979, Харківський державний університет ім. О. М. Горького
Спеціальність: Англійська мова
Кваліфікація: Перекладач референт, викладач англійської мови

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 Германські мови

Вчене звання: доцент з 2002 р.

Кандидатська дисертація. захистив у 2000 році. Захист відбувся у Київському національному лінгвістичному університеті. Тема дисертації – «Семантика, синтактика і прагматика тропів в аспекті поетизації художньої прози (на матеріалі оповідань Ділана Томаса)». Диплом кандидата наук *ДК № 010443.*

Вчене звання доцент кафедри романо-германських мов присвоєно у 2002 році (Атестат доцента ДЦ № 005870 від 23 жовтня 2003 року).

Дисципліни, що викладає: Стилістика англійської мови (*ОР Бакалавр);* Вступ до перекладознавства (*ОР Бакалавр);* Вступ до германського мовознавства (ОР Бакалавр*);* Основи лінгвістичного аналізу (*ОР Бакалавр);* Лінгвістичний і літературознавчий аналіз (*ОР Магістр);* Мистецтво перекладу (*ОР Магістр) -вибіркова.*

Наукові інтереси: стилістика англійської мови, поетика, поетичний переклад, інтертекстуальність.

Публікації:

Публікації у виданнях Категорії А:

- Nikolaieva T., Boyko Yu., **Yemets O.,** Herasymenko Yu., Dumchak I. Slang Vocabulary of the Ukrainian and English Languages: Translation Aspect. *World Journal of English Language*. 2023. Vol. 13, No. 5. P. 52–59. (0,8 д. а.) [Scopus]
- Bloshchynskyi I**., Boyko Yu., Yemets O.** The Quantitative Aspect of Foregrounding in the Classical and Contemporary Short Stories. *Forum for Linguistic Studies*. 2023. Vol. 5, No. 2. P. 1–10. (0,8 д. а.) [Scopus]
- Yuldasheva L., **Yemets O.,** Senchylo-Tatlilioglu N., Subota S. Transformations of Linguistic Research in Wartime (Ukrainian Realities). *Nsukka Journal of Humanities*. 2025. Vol. 33, No. 4. [Scopus]

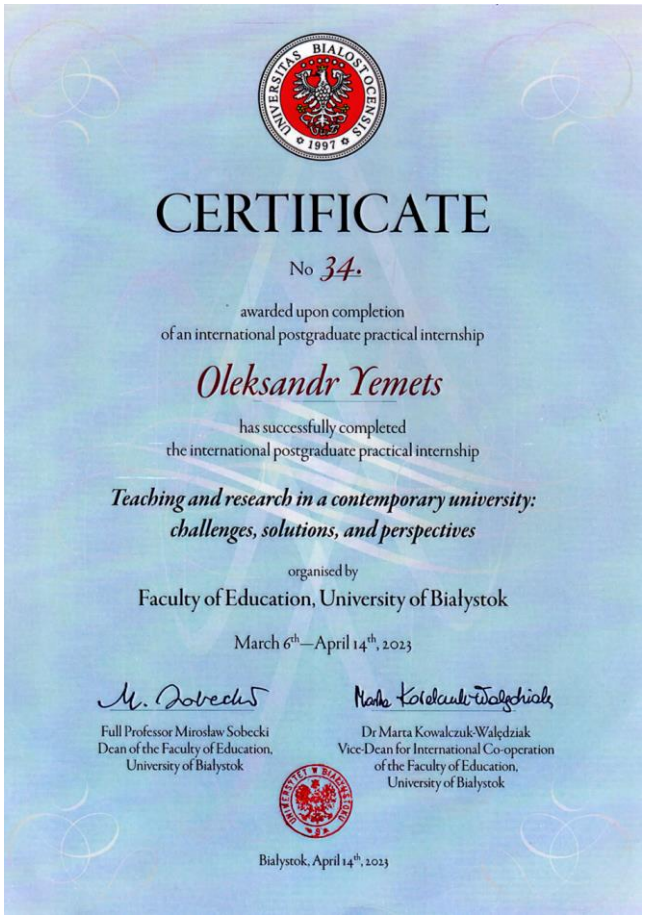
Публікації у виданнях Категорії В

- **Ємець О. В.,** Захарчук А. Значення художньої деталі як фактора поетичності прози. *Філологічні науки*. 2021. Вип. 33. С. 20–25.
- **Ємець О. В.** Парадокс як прояв стилістичного прийому висунення у сучасних коротких оповіданнях: прагматичні та перекладацькі аспекти. *Вісник науки та освіти*. 2022. № 3 (21). С. 24–37. [Категорія «Б»]
- **Ємець О.,** Гаврилюк М. Концептуальна метафора сім'ї та кохання у сучасних коротких оповіданнях: лінгвістичний та перекладацький аспекти. *Актуальні проблеми філології та перекладознавства*. 2022. Вип. 25. С. 14–19. (1,0 д. а.) [Категорія «Б»]
- **Ємець О. В.** The types of modulation as a technique of prose and poetry translation. *Актуальні проблеми філології та перекладознавства*. 2022. Вип. 23. С. 48–51. [Категорія «Б»]
- Krasniuk L., Troyan O., **Yemets O.** The painting of different art directions as a source for creating clothing collections. *Art and Design*. 2022. № 3. С. 19–31. [Категорія «Б»]

- **Yemets O.** The poetry of Sara Teasdale: stylistic and translation aspects. *Вісник науки та освіти*. 2023. № 3 (9). С. 38–48. (0,6 д. а.) [Категорія «Б»]
- **Ємець О.,** Гуцал К. Гра слів у перекладі сучасних гумористичних текстів: лексичні та стилістичні аспекти. *Вісник науки та освіти*. 2023. № 6 (12). С. 91–101. (0,5 д. а.) [Категорія «Б»]
- **Yemets O. V.** Cohesion in the contemporary American short stories as a device of foregrounding. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Філологічні науки*. 2023. Вип. 2 (100). С. 139–147. (0,7 д. а.) [Категорія «Б»]
- **Yemets O. V.,** Dzibliuk D. O. Metonymic details as the means of verbalization of the concept of MEMORY in the contemporary flash fiction and microfiction stories. *Вісник науки та освіти*. 2024. № 11 (41). С. 266–274. (0,4 д. а.) [Категорія «Б»]
- **Yemets O. V.,** Taibova V. Z**.** Types of foregrounding in Kate Chopin's stories. *Вісник науки та освіти*. 2025. № 2 (44). С. 83–91. (0,4 д. а.) [Категорія «Б»]

Стажування:

University of Bialystok, Poland. Програма підвищення кваліфікації за темою "Teaching and Research in Contemporary University: challenges, solutions, and perspectives", organized by Faculty of Education, University of Bialystok, Poland з 06 березня 2023 р. до 14 квітня 2023 р.



CERTIFICATE

No 34.

awarded upon completion
of an international postgraduate practical internship

Oleksandr Yemets

has successfully completed
the international postgraduate practical internship

Teaching and research in a contemporary university: challenges, solutions, and perspectives

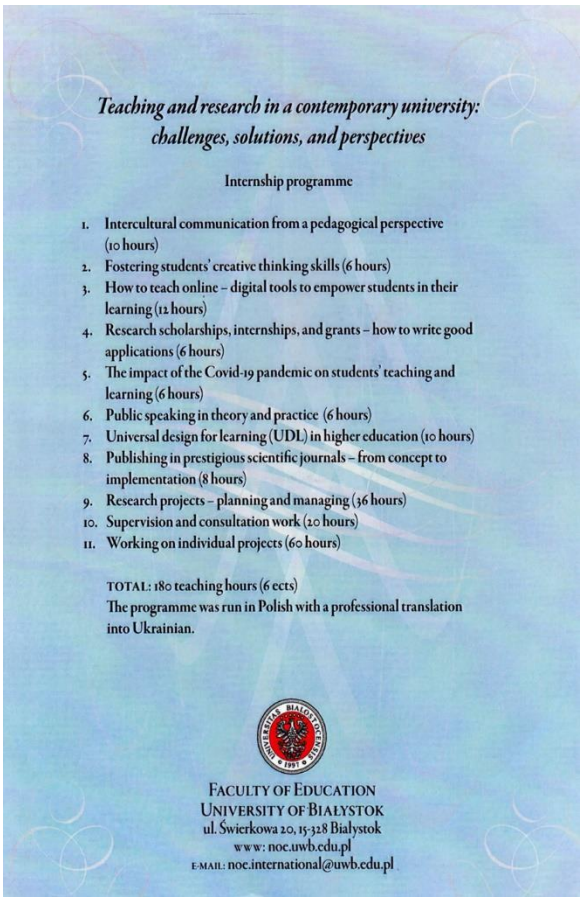
organised by
Faculty of Education, University of Białystok

March 6th—April 14th, 2023

Full Professor Mirosław Sobecki
Dean of the Faculty of Education,
University of Białystok

Dr Marta Kowalczuk-Waląedziak
Vice-Dean for International Co-operation
of the Faculty of Education,
University of Białystok

Białystok, April 14th, 2023



Teaching and research in a contemporary university: challenges, solutions, and perspectives

Internship programme

1. Intercultural communication from a pedagogical perspective (10 hours)
2. Fostering students' creative thinking skills (6 hours)
3. How to teach online – digital tools to empower students in their learning (12 hours)
4. Research scholarships, internships, and grants – how to write good applications (6 hours)
5. The impact of the Covid-19 pandemic on students' teaching and learning (6 hours)
6. Public speaking in theory and practice (6 hours)
7. Universal design for learning (UDL) in higher education (10 hours)
8. Publishing in prestigious scientific journals – from concept to implementation (8 hours)
9. Research projects – planning and managing (36 hours)
10. Supervision and consultation work (20 hours)
11. Working on individual projects (60 hours)

TOTAL: 180 teaching hours (6 ects)
The programme was run in Polish with a professional translation into Ukrainian.

FACULTY OF EDUCATION
UNIVERSITY OF BIAŁYSTOK
ul. Świerkowa 20, 15-328 Białystok
www: noc.uwb.edu.pl
E-MAIL: noc.international@uwb.edu.pl

Участь у професійних та/або громадських об'єднаннях:

1. Член Всеукраїнської асоціації когнітивної лінгвістики і поетики УАКЛіП
2. Член міжнародної спілки Консорціум дослідження педагогіки перекладу CTER (Consortium of Translation Education Research), Польща
3. Членство у TESOL UKRAINE Міжнародній організації викладачів англ. мови, членський білет № 1224009



Почесні нагороди, відзнаки:

1. **Почесна грамота Хмельницької обласної державної адміністрації** за сумлінну працю, високий професіоналізм, вагомий особистий внесок у розвиток освіти і науки, підготовку висококваліфікованихфахівців та з нагоди 60-річчя з дня народження від 15 листопада 2013 року.
2. **Грамота Управління освіти і науки Хмельницької обласної державної адміністрації** за високий професіоналізм, особистий внесок у справу наукової діяльності та з нагоди відзначення Дня науки в Україні - 2012 рік.
3. **Грамоти та подяки ХНУ**- 2017, 2011 роки.
4. **Почесний знак Ветеран ХНУ** -2018 рік.
5. **Подяка ректора** 2022 рік.